

Technaxx® * Návod k obsluze

Duální vnitřní kamera TX-327

Před prvním použitím zařízení si pečlivě přečtěte návod k použití a bezpečnostní informace.



Toto zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud na ně nedohlíží osoba odpovědná za jejich bezpečnost nebo poučeny o používání zařízení. Dohlížejte na děti, aby si s tímto zařízením nehrály.

Tento uživatelský manuál pečlivě uschovejte pro budoucí použití nebo výměnu výrobku. Udělejte totéž s originálním příslušenstvím pro tento výrobek. Pokud je v záruce, kontaktujte prodejce nebo obchod, kde jste tento výrobek zakoupili.

Užijte si svůj výrobek. * Podělte se o své zkušenosti a názor na jednom ze známých internetových portálů.

Specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění - ujistěte se, že používáte nejnovější příručku dostupnou na webových stránkách výrobce.

Obsah

Rady	2	Bezpečnostní prémiová aplikace	12
Bezpečnostní pokyny	3	Registrace	12
Varování	3	Zapomenout heslo	12
Poznámky k ochraně dat	3	Jak přidat zařízení	13
Zřeknutí se odpovědnosti	4	Přidat zařízení	13
Vlastnosti	5	Navigace v aplikaci	15
Přehled produktů	6	Zařízení	15
Kamera	6	Živý náhled	15
Obecné informace	6	Přehrávání	20
Připojení napájení	6	Já (osobní oblast)	22
MicroSD karta	6	PC software Windows (a MAC)	24
IR LED	7	Instalace	24
Bílá LED	7	Přihlášení a přidání zařízení	24
Tlačítko reset	7	Otevření živého náhledu ...	25
Rychlý návod k obsluze	8	Přehrávání nahrávek	26
Pro SAMOSTATNÉ POUŽITÍ	8	Odstraňování problémů	27
Příprava	8	FAQs	29
Stáhněte si aplikaci a přidejte kameru do systému	8	Technické specifikace	30
Montáž	11	Podpora	31
Zarovnání	11	Péče a údržba	31
Držák na stěnu/strop	11	Prohlášení o shodě	31
		Likvidace	32

Rady

● Výrobek používejte pouze k účelům, ke kterým je určen funkce. ● Nepoškoďte výrobek. Nepoškoďte výrobek. Následující případy mohou poškodit produkt: Nesprávné napětí, nehody (včetně kapalin nebo vlhkosti), nesprávné použití nebo zneužití výrobku, vadná nebo nesprávná instalace, problémy se síťovým napájením včetně špiček proudu nebo poškození bleskem, napadení hmyzem, neoprávněné zásahy nebo úpravy výrobku jinými osobami než autorizovaným servisním personálem, vystavení abnormálně žíravým materiálům, vkládání cizích předmětů do jednotky, používání s neschváleným příslušenstvím. ● Přečtěte si a dodržujte všechna varování a opatření v uživatelské příručce.

Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen pro záznam digitálních fotografií a videí. Je určen pro použití soukromými osobami.
- Nikdy se nedotýkejte výrobku mokřýma nebo vlhkýma rukama.
Výrobek smí být provozován pouze s napětím uvedeným na výrobku.
- Neumísťujte výrobek na nestabilní povrch. Mohlo by dojít k poškození jednotky nebo ke zranění osob. Jakékoli připevnění by mělo být provedeno pouze v souladu s pokyny výrobce nebo získanými od výrobce.
- Kabel je opláštěný a izoluje proud. Na kabel nepokládejte žádné předměty; mohlo by dojít ke ztrátě ochranné funkce. Vyhněte se nadměrnému namáhání kabelu, zejména u zásuvek a zástrček.
- Pokud chcete vytáhnout zástrčku ze zásuvky, vždy tahejte za zástrčku a ne za kabel. Kabel by se jinak mohl zlomit.
- Nepřetěžujte elektrické zásuvky, prodlužovací kabely nebo jiné kabely, protože by to mohlo způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.
- Nevkládejte žádné předměty do otvorů jednotky, protože na některých místech protéká proud a kontakt může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.
- Pro čištění odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
- Nepoužívejte tekutými čisticí prostředky ani čisticí spreje. Výrobek lze čistit pouze vlhkým hadříkem.
- Nepřipojujte žádná další zařízení, která nejsou doporučena výrobcem.
- Výrobek nepoužívejte na přímém slunci nebo na místech, kde může teplota dlouhodobě překročit 45°C.

Varování

Výrobek nerozebírejte, mohlo by dojít ke zkratu nebo jeho poškození. Neupravujte, neopravujte ani neodstraňujte součásti bez odborného dohledu. K čištění nepoužívejte korozivní ani těkavé kapaliny. Zařízení neupust'te ani s ním netřeste, mohlo by dojít k poškození vnitřních obvodů nebo mechanických částí. Uchovávejte zařízení mimo dosah malých dětí.

Poznámky k ochraně dat

- Osobní práva: Při nastavování kamery dbejte na respektování osobních práv lidí kolem vás. V žádném případě nesmíte kameru nastavit tak, aby osoby, které se náhodou dostanou do záznamové oblasti kamery, byly zaznamenány tak, aby je bylo možné jakkoli identifikovat! To platí i pro rozeznatelné zaznamenávání SPZ vozidel.
- Nemonitorujte veřejná prostranství: Dodržujte všechny národní zákony a předpisy týkající se zákonnosti záznamu soukromých osob na veřejných

prostranstvích (ulice, chodníky, parkoviště atd.). Kameru nepoužívejte v takovém prostředí, které je v rozporu se zákonem.

- Žádné monitorování pracoviště: Dodržujte všechny národní zákony a předpisy týkající se zákonnosti záznamu na pracovišti jednotlivcem. Zdržte se používání kamery na pracovišti způsobem, který je v rozporu se zákonem. Za žádných okolností nesmíte kameru používat ke sledování zaměstnanců! Dozor na pracovišti podléhá v Německu zvláště přísným podmínkám.

- Smazání nahrávek: Fotografie nebo videa zaznamenaných lidí, jejichž souhlas nemáte nebo kteří nebyli informováni, musí být okamžitě smazány.

- Ochrana majetku: Při použití kamery pro ostrahu majetku nebo pro vyšetřování správních deliktů či trestných činů zajistěte, aby byl zaznamenán pouze pachatel a nikoli např. nezúčastněné osoby.

- Předání vyšetřujícím orgánům: Předání vyšetřujícím orgánům: Pouze pokud byl spáchán přestupek, můžete nahrávky předat výhradně vyšetřujícím orgánům. O dalším použití nahrávek pak rozhodnou vyšetřující orgány.

Poznámka: V závislosti na federálním státě mohou platit různé zákony. V případě pochybností se obraťte na odborníka na právo.

Zřeknutí se odpovědnosti

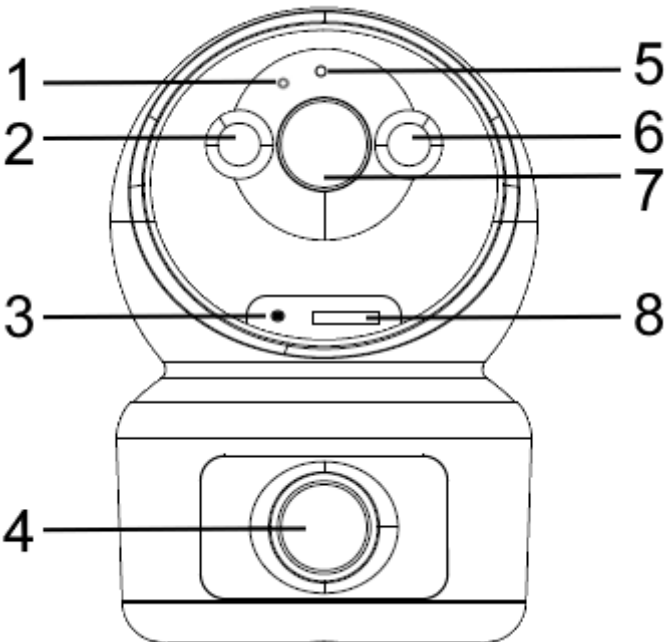
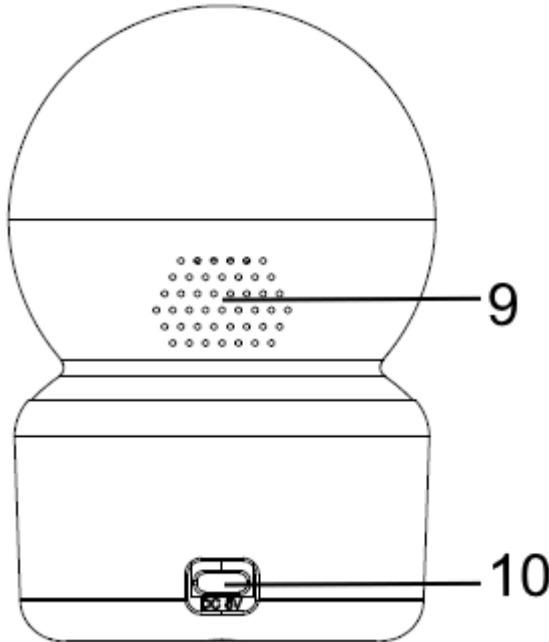
- Společnost Technaxx Deutschland nebude v žádném případě odpovědná za jakékoli přímé, nepřímé, sankční, náhodné nebo zvláštní následné škody na majetku či zdraví, nesprávné skladování ani za žádné jiné důsledky vyplývající z použití nebo nesprávného použití jejich produktů. ● Toto zařízení NENÍ určeno k nezákonnému sledování a nesmí být použito jako důkaz při reklamačním řízení. ● V závislosti na prostředí, ve kterém se používá, se mohou objevit chybová hlášení. ● Technaxx Deutschland neručí/neodpovídá za nezaznamenání událostí, chybějící soubory atd.

Vlastnosti

- FullHD 1920 x 2160 s max. 15 snímků za sekundu
- Duální kamery pro lepší přehled o scéně
- Detekce pohybu až ~5-8m s automatickým záznamem
- Široký pozorovací úhel 88° horizontálně a 40° vertikálně
- Otočení (345° horizontálně a 65° vertikálně)
- 6x IR LED červená záře (850nm) až ~10m pro černobílé noční vidění
- 2x bílá LED (0,8W, 75lm, 4500K°) ~10m pro barevné vidění v noci
- Podporuje WiFi 2,4+5,8 GHz IEEE802.11 b/g/n / ac/ax
- WiFi až max. 15m (otevřené pole)
- Brilantní 1/3" barevný snímač CMOS (2MP+2MP)
- Bezplatná aplikace „Security Premium“ pro celosvětový přístup [iOS a Android]
- Stahování nahrávek přes aplikaci do vašeho smartphonu
- Funkce alarmu (push notifikace) na vašem smartphonu
- Vestavěný mikrofon a reproduktor pro obousměrnou komunikaci
- Podporuje karty MicroSD (HC/XC) až do 128 GB* (třída 10) pro místní nahrávání (*není součástí dodávky)
- Komprese videa H.264/H.265 (pro prostorově úsporné nahrávky vysoké kvality)

Přehled produktů

Kamera

Přední		Zadní	
			
1	Mikrofon	2	IR LED (6ks, 850nm)
3	Tlačítko reset	4	Objektiv (statický)
5	Světelný senzor	6	Bílá LED (2ks, 4500K)
7	Objektiv (PT)	8	MicroSD karta Slot
9	Reproduktor	10	Příkon (5 V/ 1 A)

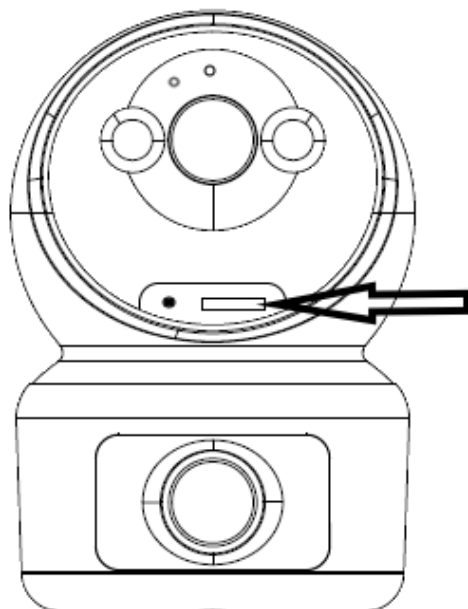
Obecné informace

Připojení napájení

1. Připojte napájecí zdroj k napájecímu portu kamery pomocí přiloženého napájecího adaptéru.
2. Zapojte napájecí adaptér (DC 5V/1A) do elektrické zásuvky.

MicroSD karta

Chcete-li vložit kartu MicroSD, je třeba posunout horní černou část fotoaparátu nahoru, dokud neuvidíte tlačítko reset a slot pro MicroSD kartu. Vložte kartu MicroSD zářezy doleva.



Poznámka: Při vkládání MicroSD do slotu buďte opatrní. V opačném případě se může stát, že vložíte MicroSD do zařízení místo do MicroSD slotu.

Podporuje MicroSD kartu pro místní úložiště (max. 128 GB). Pro správnou funkci karty MicroSD se před vložením ujistěte, že její souborový systém je FAT32 (pro 4–32 GB) nebo exFAT (pro 64–128 GB). Ujistěte se, že je k dispozici alespoň 256 MB volného místa.

U MicroSD karet s kapacitou 64–128 GB může být nutné kartu naformátovat po vložení a konfiguraci v aplikaci. Aby aplikace fungovala správně, musí v paměti zařízení zobrazovat stav: Normální.

IR LED

Zařízení automaticky aktivuje infračervené světlo, jakmile je okolní osvětlení nedostatečné. V aplikaci musí být režim osvětlení nastaven na infračervený. Při aktivovaných IR LED diodách budou záznamy a snímky v noci černobílé.

Bílá LED

Zařízení automaticky aktivuje bílé světlo, jakmile je okolní osvětlení nedostatečné. V aplikaci je nutné nastavit režim osvětlení na barevný. Díky bílým LED diodám získáte v noci barevné záznamy a snímky.

Tlačítko reset

Stisknutím a podržením tlačítka reset po dobu 5 sekund resetujete zařízení. Najděte resetovací tlačítko vedle slotu pro kartu MicroSD.

Rychlý návod k obsluze Pro SAMOSTATNÉ POUŽITÍ

V tomto režimu lze kameru TX-327 konfigurovat pouze pomocí aplikace iOS nebo Android!

Příprava

1. Kamera musí být připojena ke zdroji napájení pomocí přiloženého napájecího adaptéru. Po připojení napájecího adaptéru ke kameře a do elektrické zásuvky.

2. Vložte MicroSD kartu* do slotu pro MicroSD kartu pro ukládání nahrávek (*není součástí dodávky).

Poznámka: Před použitím by měla být do kamery vložena karta MicroSD. Před vložením nebo vyjmutím karty MicroSD musí být kamera vypnutá. Jinak může dojít ke ztrátě nebo poškození již zaznamenaných videí.

Stáhněte si aplikaci a přidejte kameru do systému

→Chcete-li stáhnout App Security Premium z Appstore nebo Playstore, vyhledejte „Security Premium“ nebo naskenujte QR kód níže.

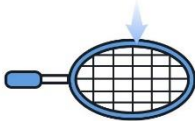
[Vyžaduje iOS 15.0 nebo novější; Android 12.0 nebo novější (11–2023).]

		
Ikona aplikace	iOS	Android

→Otevřete na svém zařízení aplikaci Security Premium.

→Registrace účtu.

- 1. V přihlašovacím rozhraní klikněte na registrovat, zadejte telefonní číslo/e-mail, zaškrtněte políčko pro ochranu údajů a podmínky použití a potvrďte.
- 2. Postupujte podle bezpečnostního požadavku. Přetáhněte tenisový míček na obrazovce na červené tlačítko a poté na raketu.
- 3. Zadejte ověřovací kód z telefonního čísla nebo e-mailu a zadejte heslo účtu a zopakujte jej ve druhém sloupci.
- 4. Klikněte na Potvrdit pro vytvoření účtu a přihlášení.

Log in Email/phone number password Forget password?Register Confirm ☐ Remember Password	< Register Email/phone number Confirm ☐ Registration agreeUser AgreementAnd Privacy Policy Already have account, log in	< Safety certification Drag the tennis ball on the screen to touch the racket through the red dot 	< Setup password Verification code has been sent to test2@technaxx.de, please check. Verification code Get verification code again(103S) password password The password is 6-20 characters long, using numbers, symbols or letters and distinguish Capitalization Confirm
1	2	3	4

5. Klikněte na „+“ v pravém horním rohu pro přidání zařízení.

(6) Aplikace vyhledá zařízení v okolí. Klikněte na “Přidat”.

(7) Vyberte svou WiFi síť a zadejte pro ni heslo. Potvrďte to.

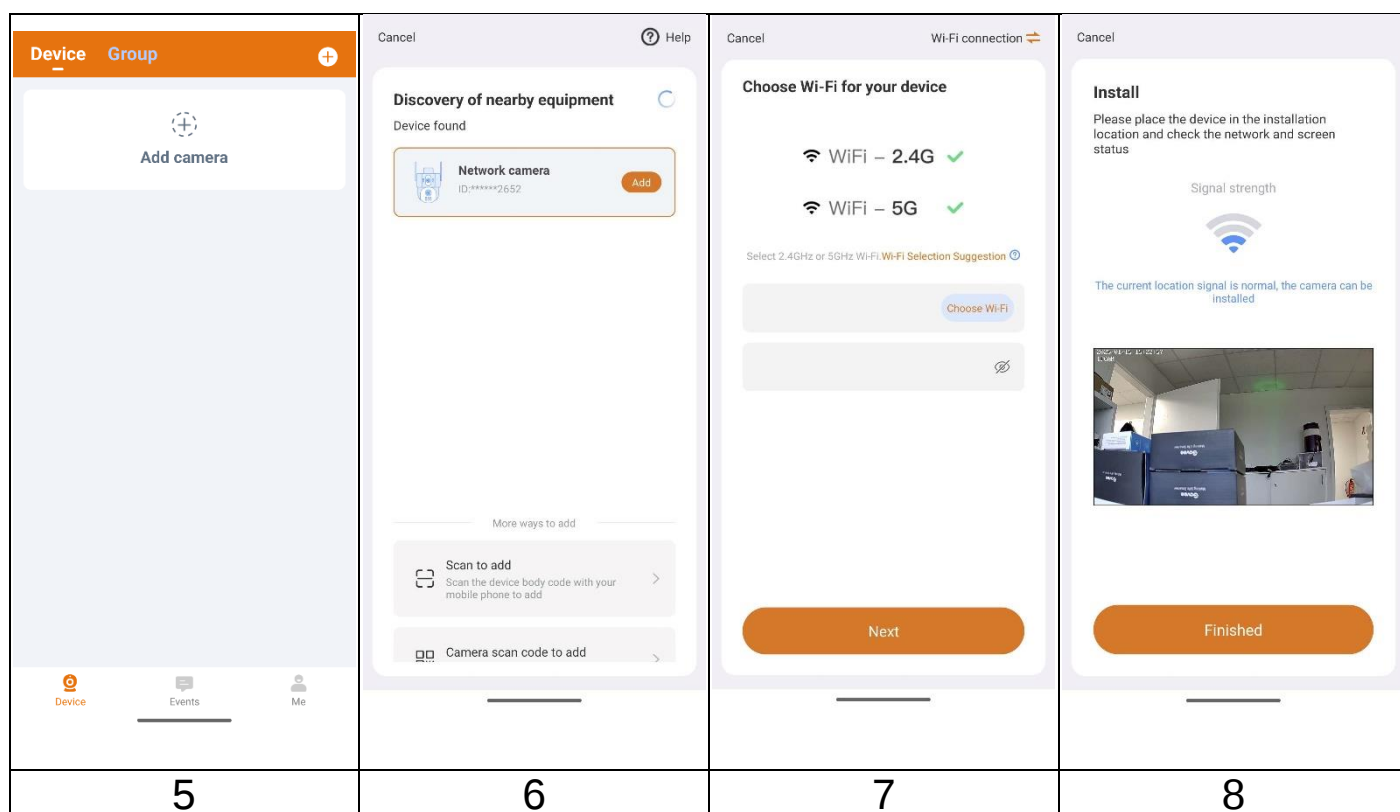
Postupujte podle kroků v aplikaci:

- Změňte název zařízení podle svých potřeb, např. zahrada. Stiskněte Další.

- Povolit upozornění detekce pohybu a zprávy Push. Stiskněte Uložit konfiguraci.

(8) Instalace je dokončena. Stiskněte Dokončeno.

Důležité: Ihned po přidání kamery změňte heslo. V současné době kamera nemá zadané heslo! Na snímku se zobrazí výzva.



Montáž

Zarovnání

Při umísťování fotoaparátu mějte na paměti tyto tipy:

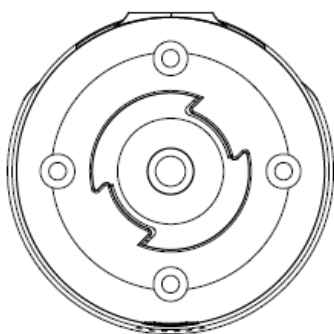
- Neumísťujte fotoaparát tam, kde na objektiv dopadá velké množství světla.
- Můžete upravovat a přibližovat zorné pole.
- Ujistěte se, že aktivní místa jsou v zorném poli kamery. Kamera poskytuje pozorovací úhel 88° a lze ji otáčet horizontálně o 345° a vertikálně o 65°. Umístěte kameru tak, aby se prostor, který chcete monitorovat, nacházel v zorném poli kamery.
- Pro snadnější umístění kamery spusťte živý přenos. Namiřte kameru při sledování videa v aplikaci Security Premium pro chytré telefony, abyste mohli téměř v reálném čase upravit polohu kamery.

Držák na stěnu/strop

- Najděte místo, kam chcete kameru připevnit. Ujistěte se, že máte poblíž elektrickou zásuvku.
- Označte dva otvory pro upevnění kamery.

Poznámka: Pokud vyvrtáte díru do zdi, ujistěte se, že napájecí kabely, elektrické šňůry a/nebo potrubí nejsou poškozeny. Při použití dodaného montážního materiálu nepřebíráme odpovědnost za odbornou montáž. Nesete plnou odpovědnost za to, že montážní materiál je vhodný pro konkrétní zdivo a že instalace je provedena správně. Při práci ve výškách hrozí nebezpečí pádu! Používejte proto vhodná ochranná opatření.

- Vyvrtejte dva otvory do zdi a vložte hmoždinky. Pomocí kladiva zarovnejte povrch stěny.
- Vezměte montážní desku a zašroubujte šrouby.
- Zavěste kameru na montážní desku.



Spodní část fotoaparátu.

Obrázky aplikace jsou založeny na Security Premium pro iOS a Android ve verzi 3.8.8 / 3.9.8

Bezpečnostní prémiová aplikace

Registrace

Věnujte prosím několik sekund registraci.

1. Klikněte na „Registrovat“, 2. Zadejte e-mailovou adresu, kterou chcete propojit. 3. Přetáhněte tenisový míček na červené tlačítko a poté na raketu. Systém vám zašle e-mail. 4. Přihlaste se ke svému e-mailu a otevřete zprávu s ověřovacím kódem. Zadejte ověřovací kód, vytvořte heslo a zopakujte jej ve druhém poli. Registraci dokončíte kliknutím na „Potvrdit“. Jinak nebude možné obnovit heslo.

Info: Když se zaregistrujete, máte následující výhodu: Data přidaná nebo seskupená podle uživatele (např. zařízení), jsou spravována serverem, který se neztratí ani při smazání všech dat na smartphonu. Dokud uživatelé znovu nainstalují aplikaci a přihlásí se ke starému účtu, všechna data budou obnovena pro některé pomocné funkce, jako je upozornění na stav zařízení a upozornění na alarm.

1	2	3	4
Rejstřík	Zadejte e-mail	Bezpečnostní certifikace	Zadejte ověřovací kód a heslo

Zapomenout heslo

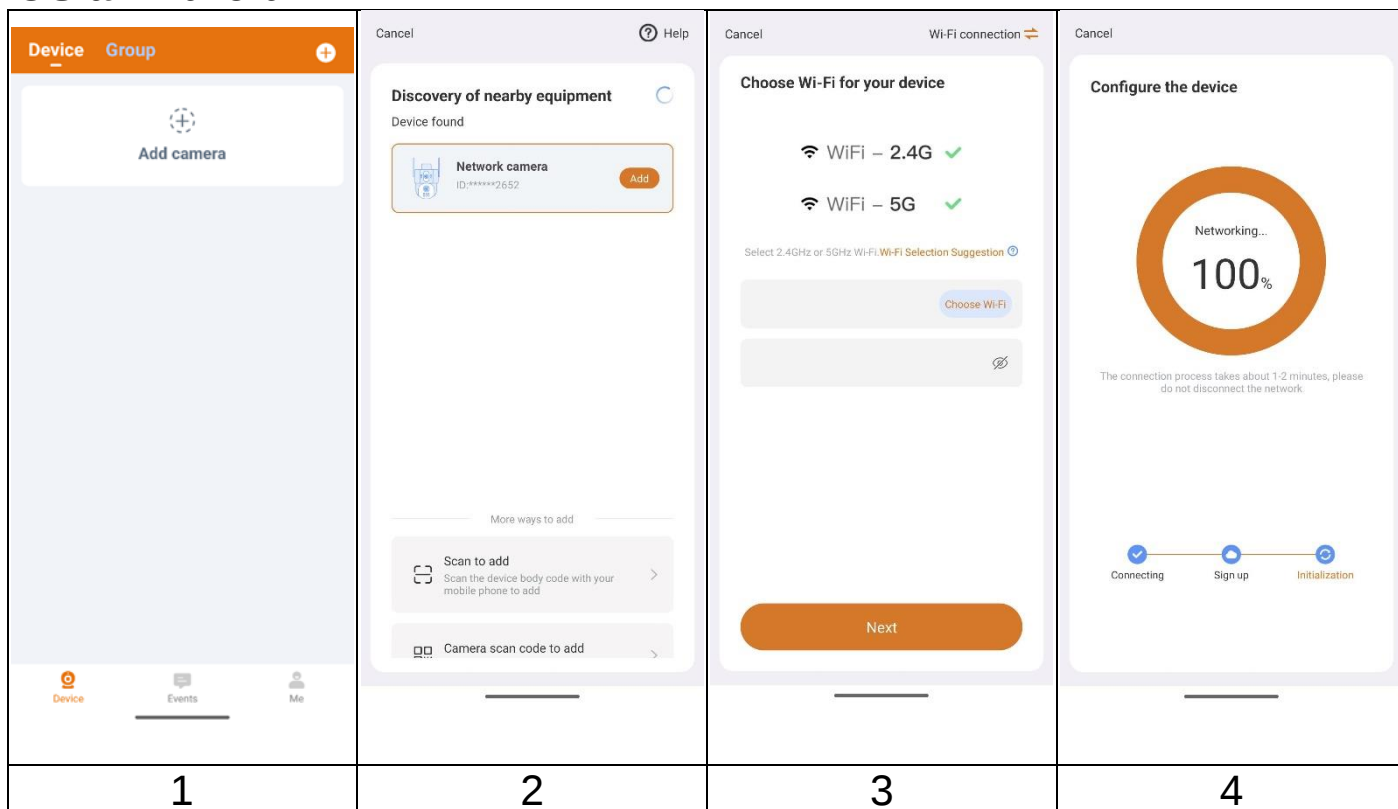
Pokud zapomenete heslo a potřebujete je získat zpět, klikněte na „Zapomenout heslo“. Do uživatelského rozhraní zadejte e-mailovou adresu a stiskněte "Potvrdit". Systém odešle potvrzovací email, který si uživatel může zkontrolovat prostřednictvím svého emailového účtu.

Jak přidat zařízení

Přidat zařízení

Pokud jste tak ještě neučinili, přihlaste se do aplikace a přejděte do rozhraní „Zařízení“.

iOS a Android:

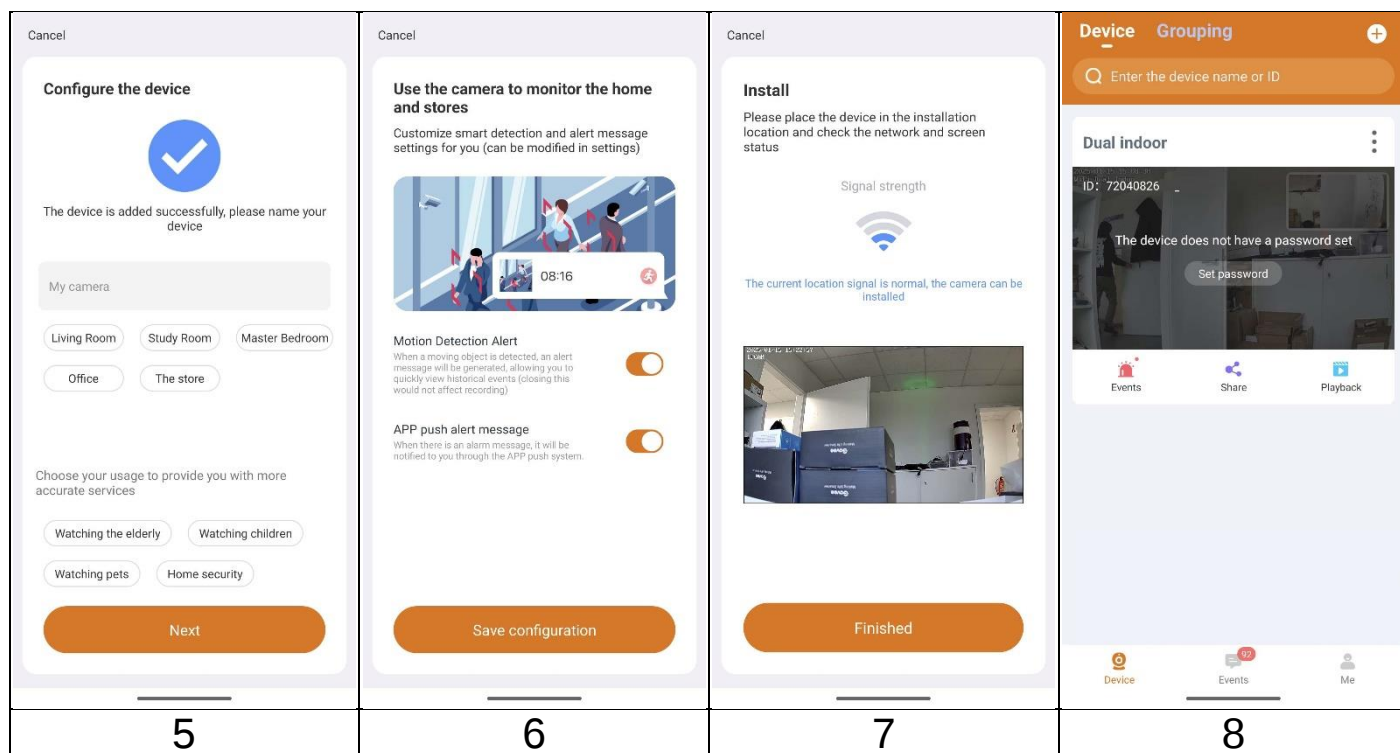


(1) Povolte na svém telefonu Bluetooth a klikněte na „ + “ v pravém horním rohu

2. Aplikace vyhledá zařízení v okolí. Klikněte na “Přidat”.

(3) Vyberte svou WiFi síť a zadejte pro ni heslo. Potvrďte to.

(4) Kamera bude nakonfigurována.



(5) Změňte název zařízení podle svých potřeb, např. zahrada. Stiskněte Další.

(6) Povolte upozornění detekce pohybu a zprávy Push. Stiskněte Uložit konfiguraci.

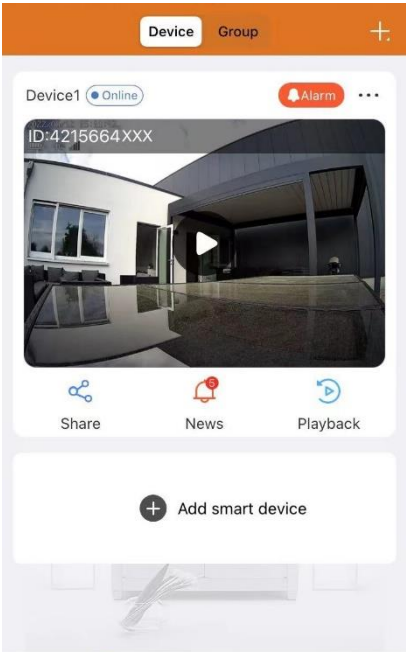
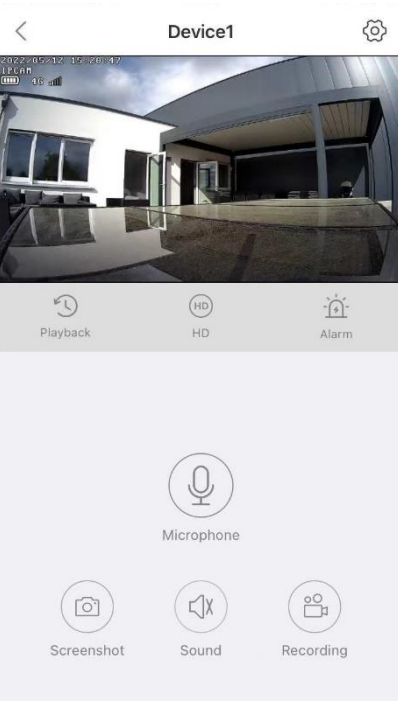
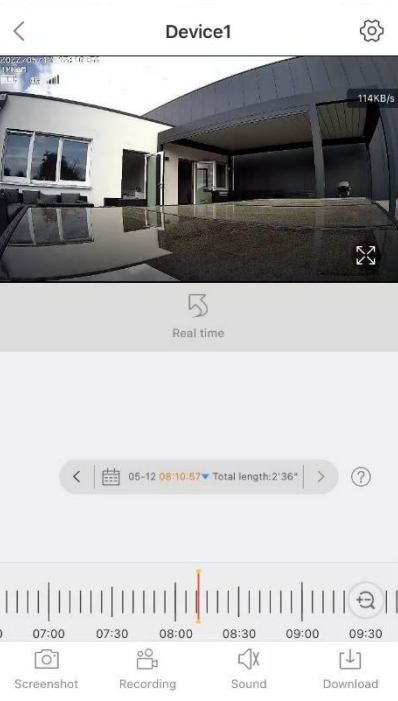
(7) Instalace je dokončena. Stiskněte Dokončeno.

(8) Po úspěšném přidání kamery do aplikace Security Premium změňte heslo. Kamera ho aktuálně nemá!

Navigace v aplikaci

Zařízení

V sekci "Zařízení" uvidíte všechna svá přidaná zařízení. Po kliknutí na tři tečky vedle stavu (online, připojení, offline) můžete nastavit zařízení na začátek, nastavení zařízení, zobrazit ručně pořízený snímek obrazovky/záznamy, upravit nebo smazat fotoaparát. Pod obrázkem z kamery najdete Share, News (Push) a Playback.

		
Rozhraní zařízení	Rozhraní živého náhledu	Rozhraní přehrávání

Živý náhled

Kliknutím na tlačítko přehrávání na rozhraní zařízení vstoupíte do sledování v reálném čase. Pokud se smartphone nemůže připojit k zařízení, zobrazí se "offline". Pokud je heslo nesprávné, zobrazí se „Chybné heslo“, zadejte znovu. Klikněte na tři tečky hned vedle a klikněte na "Upravit". Zde můžete zkusit zadat heslo znovu.

Operace gesty

- Dva prsty se dotknou obrazovky a pohybem ven zvětšíte obrázek.
- Dva prsty se dotknou obrazovky a pohybem dovnitř zúžíte obraz.
- Dvojitým kliknutím jedním prstem na obrazovku se obrázek zvětší nebo zúží.
- Posunutím jednoho prstu doleva/doprava můžete obrázek otočit.

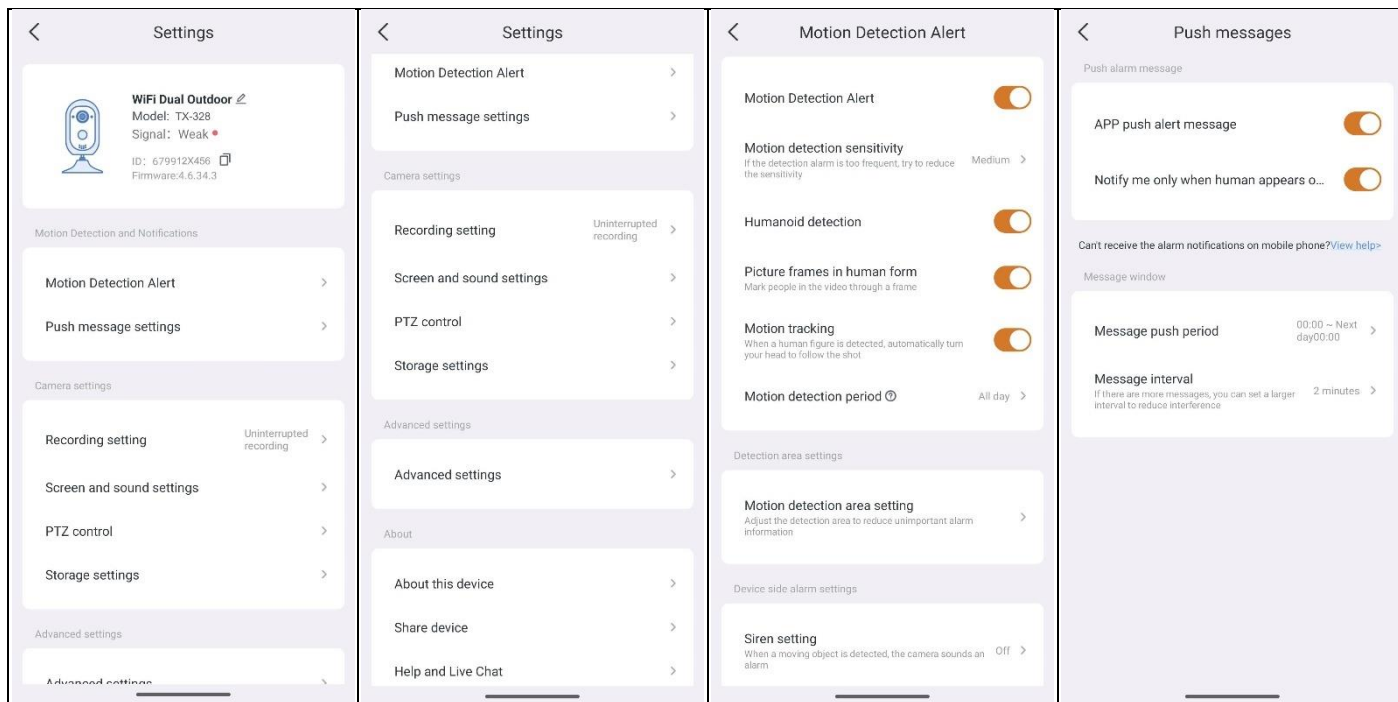
Seznam funkcí tlačítek pro živé zobrazení a přehrávání

	Nastavení zařízení	Klepnutím na pravý horní roh zálohujte videa nebo nastavte kameru
	Spojení	Zobrazuje přenosovou rychlost dat
	Rezoluce	Uživatelé si volí rozlišení podle svých potřeb. Poznámka: HD = vyšší spotřeba dat!
	Svítilna	Ručně zapněte/vypněte bílé LED diody
	Zvuk	Zapnutí/vypnutí zvuku živého náhledu nebo přehrávání
	Snímek obrazovky	Udělejte snímek obrazovky živého zobrazení. Bude uložena ve vašem smartphonu. Přejděte na "Já" a klikněte na "Screenshot/Recording" pro zobrazení pořízených snímků.
	Záznam	Kliknutím nahrajete aktuálně viděné video. Dalším kliknutím zastavíte nahrávání a uložíte video soubor do smartphonu. Přejděte na Me a klikněte na Screenshot/Recording pro zobrazení pořízených nahrávek.
	Celá obrazovka	Zvětšit obrázek
	Přehrávání	Přehrávání videí uložených na kartě MicroSD
	Návrat	Návrat k živému náhledu
	Události	Zobrazuje poplachové zprávy
	Přednastavení	Nastavte/vyvolejte předvolbu

 	2-pásmový hovor	Kliknutím na modrou zahájíte obousměrnou komunikaci. Pro zastavení klikněte na červenou.
	Poplach	Ručně aktivujte zvuk budíku na kameře. Vydrží max. 15 s nebo dokud jej ručně nezastavíte.
	Více	Zkratky pro rychlý přístup: - Detekce pohybu: Povolit/Zakázat - Tour: Povolit/Zakázat - PTZ kalibrace - Infračervené noční vidění: Povolit/Zakázat - Fotoalbum: Otevřete pro zobrazení uložených fotografií/nahrávek

Nastavení zařízení

Kliknutím na Nastavení nebo Nastavení v živém náhledu. Otevřete níže uvedené nastavení zařízení.



Toto rozhraní se může trochu lišit v závislosti na použití iOS nebo Androidu. Všechny možnosti jsou vysvětleny níže.

Informace o zařízení

Název zařízení	Vybráno při konfiguraci
Model	Model zařízení
Signál	Síla signálu WiFi sítě (silný, střední, slabý)
ID	Identifikační číslo zařízení. Tuto položku nelze vyplnit. ID zařízení bude automaticky nakonfigurováno podle typu zařízení.
Firmware	Aktuální verze nainstalovaného firmwaru

	Klikněte a zkontrolujte, zda není k dispozici nová verze softwaru. Pokud existuje, klikněte a aktualizujte přímo, abyste dosáhli OTA aktualizace zařízení. Pokud je verze již nejnovější, zobrazí se výzva.
Upozornění detekce pohybu	
Upozornění detekce pohybu	Povolit/Zakázat alarm při detekci pohybu. Když je spuštěna funkce alarmu (detekce pohybu) kamery, zařízení odešle zprávu o alarmu na náš server a poté server pošle zprávu do vašeho smartphonu, který přijme alarm push.
Citlivost detekce pohybu	Vyberte citlivost detekce pohybu. V závislosti na okolnostech může být nejlepší jiný přístup. Nejnižší asi 1-2m; V nejvyšších do 10m
Detekce humanoidů	Detekce pohybu bude přesnější a budete upozorněni, když se člověk pohybuje před kamerou.
Obrazové rámy v lidské podobě	Označte lidi ve videu pomocí rámečku
Sledování pohybu	Povolit/zakázat, když je detekován člověk, bude automaticky sledovat pohyb.
Stisknout periodu detekce pohybu	Vyberte nebo nastavte časové období na: Celý den, Den, Noc nebo Přizpůsobit
Nastavení oblasti detekce pohybu	Nastavte/změňte oblast detekce nebo varovnou linii. Vylepšete detekci pohybu odstraněním označených oblastí, které často spouštějí detekci pohybu.
Nastavení sirény	Povolí/zakáže slyšet zvuk sirény z kamery při každém detekovaném pohybu. Po aktivaci funkce si můžete vybrat, zda chcete použít výchozí zvuk, nebo si budík přizpůsobit nahráním vlastního zvuku.
Alarm bílého světla	Světelné varování se spustí, když je detekován pohyb člověka.
Nastavení zpráv push	
Výstražná zpráva aplikace push	Povolit / Zakázat
Informujte mě, pouze když se objeví člověk	Povolit / Zakázat
Perioda odeslání zprávy	Nastavte periodu push na: Push celý den, Push během dne, Push v noci nebo Přizpůsobte si to

Interval zpráv	Nastavte, jak často chcete dostávat push: Každé 2, 10 nebo 30 minut.
Nastavení nahrávání	
Režim záznamu	Vyberte si mezi Záznamem události nebo Nepřerušovaným záznamem
Jasnost videa	Nastavte SD nebo HD
Záznam zvuku	Enable/Disable (Povolit/Zakázat), pokud je zakázáno, při sledování živého vysílání a přehrávání záznamů není slyšet žádný zvuk
Časované nahrávání videa	Nastavte plán, kdy má kamera nahrávat.
Nastavení obrazovky a zvuku	
Režim nočního vidění	Nastavte různé režimy: Chytré noční vidění, Plně barevné noční vidění, Infračervené noční vidění, Infračervené vždy zapnuté nebo Noční vidění vypnuto
Invertujte obrázek	Zapněte při instalaci kamery vzhůru nohama
Hlasitost hovorů zařízení	Nastavte hlasitost reproduktoru kamery
Nastavení proti blikání	Upravte to nastavení, pokud máte problémy s blikáním
PTZ ovládání	
rychlost PTZ	Vyberte si mezi Nízká, Střední, Vysoká
Režim plavby	Vyberte panoramatický nebo přednastavený režim plavby
PTZ kalibrace	Potřebuje 30 s na kalibraci funkce PTZ, aby po selhání opět fungovala normálně.
Překlopení směru ovládání PTZ	- Překlopení nahoru a dolů: Aktivace/deaktivace pro změnu zarovnání - Překlopit doleva a doprava: Aktivace/deaktivace pro změnu zarovnání
Nastavení úložiště	
Místní úložný prostor	Zobrazení stavu MicroSD karty (normální nebo abnormální). Pokud je stav abnormální Naformátujte kartu MicroSD. To trvá asi 3-5 minut. Zobrazuje využitou kapacitu úložiště MicroSD karty.
Stáhněte si místní video soubory	Zobrazuje všechny nahrávky seřazené podle dne a času uložené na MicroSD kartu.
Naformátujte paměťovou	Kliknutím na něj naformátujete kartu MicroSD. Procedura trvá asi 3-5 minut a není blokována jinou operací.

kartu	Poznámka: K formátování prostřednictvím aplikace může být zapotřebí 64-128 GB! Může být nutné formátovat, dokud aplikace neukáže stav MicroSD: Normální.
Pokročilá nastavení	
Stavová LED	Povolit/Zakázat
Hlasová výzva zařízení	Změňte jazyk podle potřeb uživatele. Hlasová výzva se používá hlavně pro informace o stavu uživatele
Síla signálu	Zobrazuje aktuální sílu WiFi připojení
Připojte novou WiFi	Připojte kameru k novému WiFi routeru
Synchronizace času	Časová synchronizace mezi smartphonem a kamerou.
Nastavení časového pásma	Časové pásmo je nastaveno automaticky. Pokud ne, upravte to zde.
Letní čas	Povolit/zakázat letní čas. Vyberte zemi.
Heslo pro nastavení	Admin je pevné uživatelské jméno, nelze jej změnit. Kliknutím na heslo změníte staré heslo na nové.
Restartujte kameru	Klepnutím restartujte kameru.
Vymažte a resetujte fotoaparát	Kliknutím resetujete kameru a odstraníte jej ze svého účtu.
O	
O tomto zařízení	Zobrazuje model fotoaparátu, ID zařízení, verzi softwaru, připojené WiFi , sílu signálu WiFi , IP adresu a MAC adresu.
Sdílet zařízení	Zde sdílejte zařízení s jiným účtem. Vyberte oprávnění, která může osoba, se kterou zařízení sdílíte, používat.
Pomoc a živý chat	FAQ pro dotazy

Přehrávání

Klepněte na tlačítko  vzdáleného přehrávání v živém náhledu.

Předpoklad dálkového přehrávání z kamery:

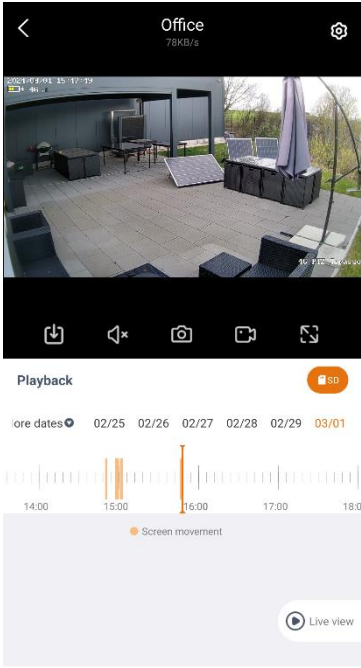
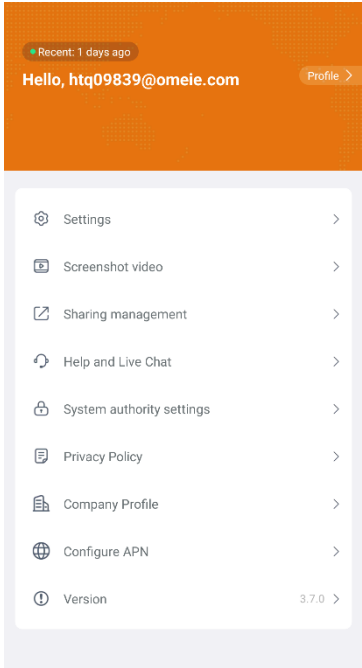
→ Ujistěte se, že čas kamery je již časově synchronizován s aplikací
→ Vložte do kamery vhodnou kartu MicroSD. → povolit záznam detekce pohybu.

Poté lze použít pouze funkci vzdáleného přehrávání.

→→ Vyberte čas přejetím po časové ose doleva a doprava. →→ Červený

kurzor označuje čas začátku přehrávání. →→Dva prsty se dotknou časové osy a pohybem ven zúžíte časovou stupnici. →→Dva prsty se dotknou časové osy a pohybem dovnitř zvětšíte časovou stupnici. →→Stisknutím tlačítka přehrávání uprostřed zobrazeného obrázku spustíte přehrávání

Na časové ose můžete najít zelenou, oranžovou a světle oranžovou překryvnou vrstvu. Zelená označuje záznamy detekce člověka. Oranžová označuje záznamy pohybu. Světle oranžová překryvná označení označuje časové záznamy (nepřetržitě nebo nastavený plán).

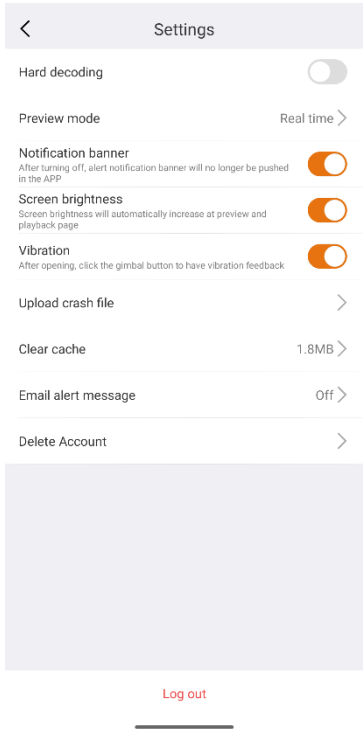
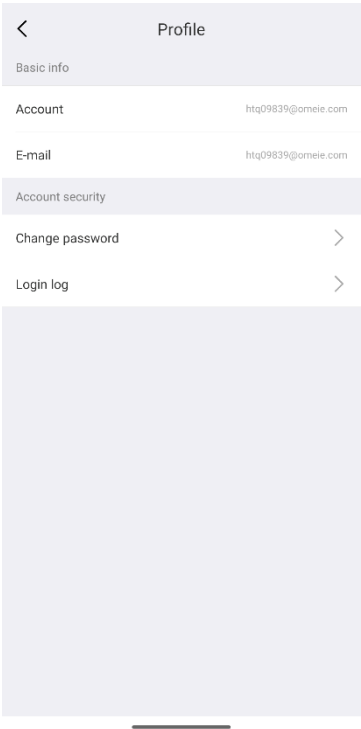
	
Rozhraní přehrávání	Já

Já (osobní oblast)

Na tomto rozhraní mohou uživatelé nastavit svůj účet a nastavení aplikace. Viz obrázek výše.

	Podívejte se na e-mailovou adresu svého účtu. Přidejte číslo mobilního telefonu, které chcete svázat a abyste se mohli přihlásit. Změňte heslo svého účtu. Zkontrolujte svůj přihlašovací protokol. Jako na obrázku níže.
 Nastavení (pořadí se liší na iOS a Android)	→ Povolit/zakázat tvrdé dekódování (pouze Android) → Vyberte režim náhledu mezi reálným časem nebo plynulostí. → Povolit/zakázat banner oznámení Push → Kliknutím nahrajete soubor selhání poté, co se aplikace zhroutila → Kliknutím vymažete mezipaměť → Povolit/zakázat auto. jas obrazovky → Trvale smazat účet → Odhlaste se z běžného účtu
 Snímek obrazovky / Video	Zkontrolujte snímky obrazovky / soubory záznamu Zde také naleznete stažené soubory
 Správa sdílení	Zde jsou uvedena zařízení, která sdílíte s ostatními uživateli.
 Návod a živý chat	Pokud potřebujete pomoc s instalací kamery, klikněte zde.
 Nastavení systémových oprávnění	Zkontrolujte oprávnění, která jste aplikaci udělili, a umožněte je změnit.
 Profil společnosti / O společnosti	Viz informace o Technaxx jako např. adresa
 Zásady ochrany osobních údajů	Podívejte se na zásady ochrany osobních údajů zde.

 Nakonfigurujte APN	Změňte nebo nakonfigurujte APN uložené ve kamery.
 Verze	Zkontrolujte verzi APP a zobrazí aktuální verzi APP

	
Nastavení rozhraní	Rozhraní osobních informací (účtu).

Následující kapitola je založena na Security Premium pro Windows ve verzi 2.0.7.11

PC software Windows (a MAC)

Upozornění: Kameru není možné konfigurovat pomocí PC softwaru!

Informace: Verze MAC se liší od verze Windows.

Instalace

→ Spusťte Security Premium.exe, který najdete na www.technaxx.de/support --> TX-327

→ Dvojitým kliknutím na Security Premium.exe spusťte instalaci.

→ Vyberte jazyk a klikněte na "OK".

→ Odsouhlaste licenční ujednání a klikněte na "Souhlasím".

→ Vyberte cestu, do které je software nainstalován, nebo ponechte návrh a klikněte na nainstalovat.

→ Počkejte na dokončení instalace a klikněte na "Dokončit". Software se spustí automaticky.

Důležité: Může se objevit vyskakovací okno brány firewall systému Windows. Vyberte soukromou nebo veřejnou síť podle vaší domácí sítě. Pokud si nejste jisti, vyberte obě možnosti. Než budete pokračovat s průvodcem nastavením, klikněte na Povolit přístup.

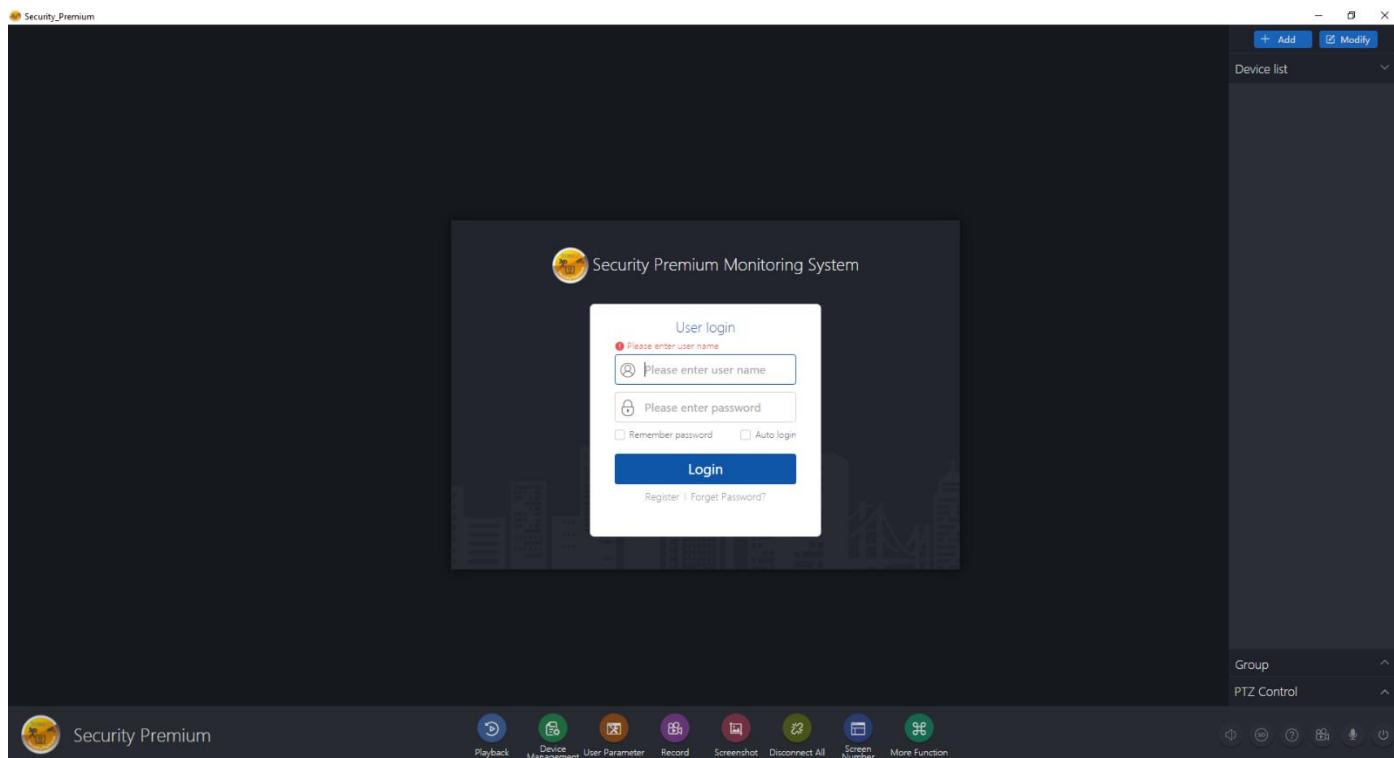
Přihlášení a přidání zařízení

→ PC software se spustí automaticky. Zobrazí se přihlašovací okno. Pro místní přihlášení stačí kliknout na Přihlásit.

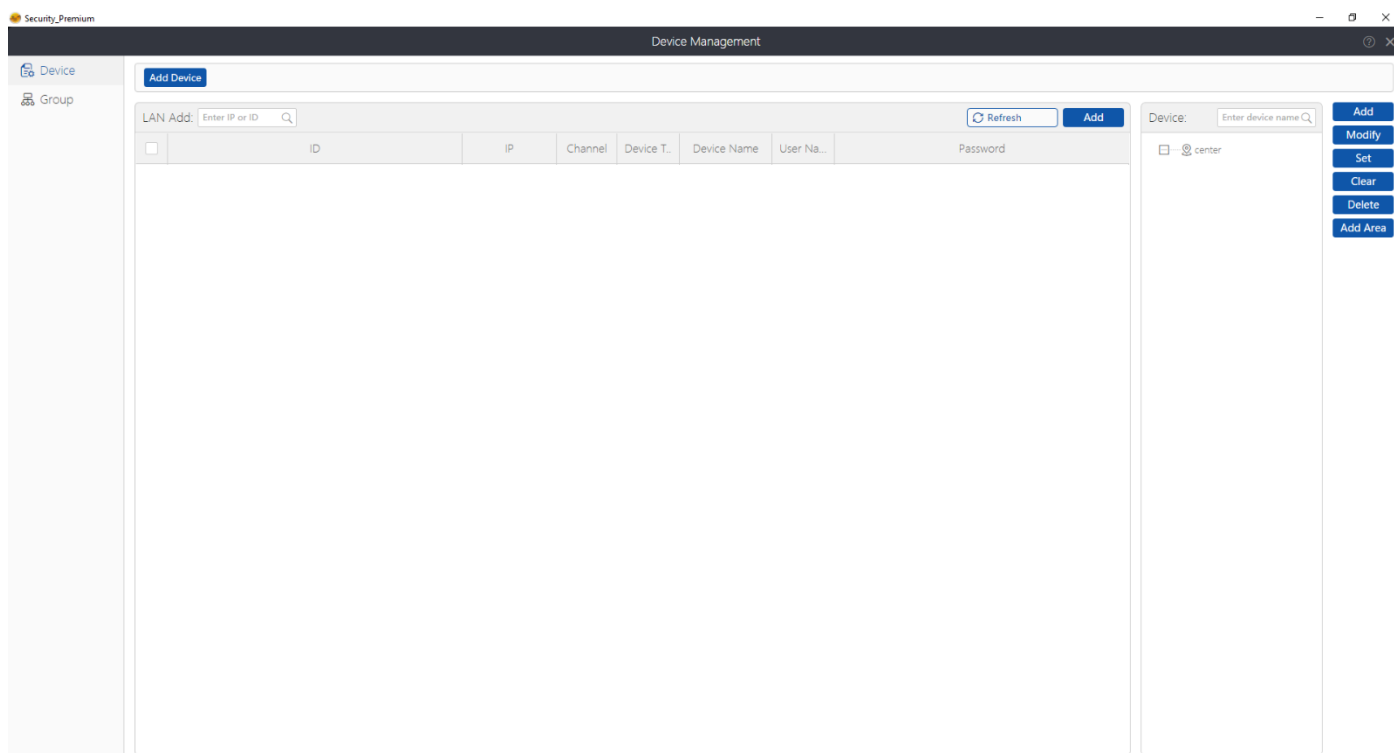
→ Pokud se chcete přihlásit pomocí svého registrovaného účtu aplikace (přihlášení do cloudu), zadejte e-mailovou adresu (telefonní číslo) a heslo, které jste vytvořili pro registraci prostřednictvím aplikace.

Poznámka: Výhodou cloudového přihlášení je, že všechna vaše přidaná zařízení se zobrazí přímo v softwaru PC.

→ Pokud zvolíte místní přihlášení, přejděte do Správy zařízení, klikněte na Přidat zařízení a změňte na Cloud ID. Zadejte Cloud ID (ID zařízení), uživatelské jméno (admin), heslo (zadané heslo kamery prostřednictvím aplikace) a název zařízení (volitelný údaj). Pokud jste již zařízení přidali, zobrazí se v seznamu vpravo. Označte přidané zařízení kliknutím na něj a vyberte Upravit.



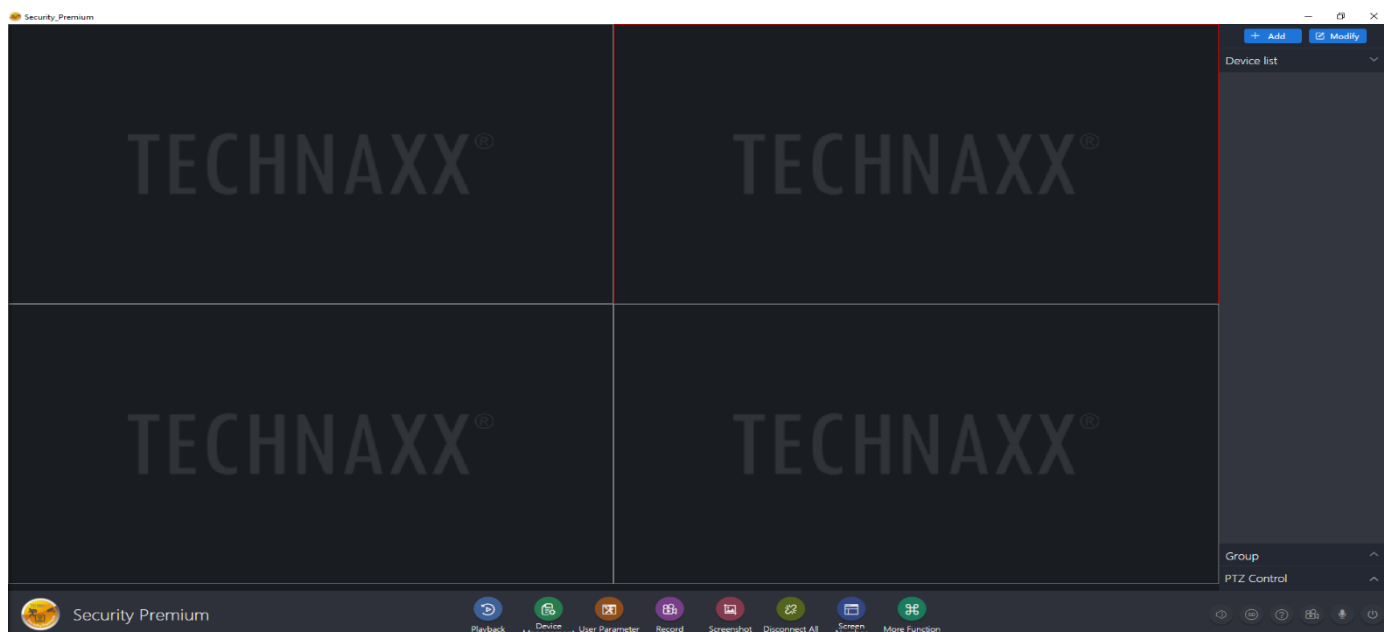
Přihlašovací stránka



Stránka pro správu zařízení

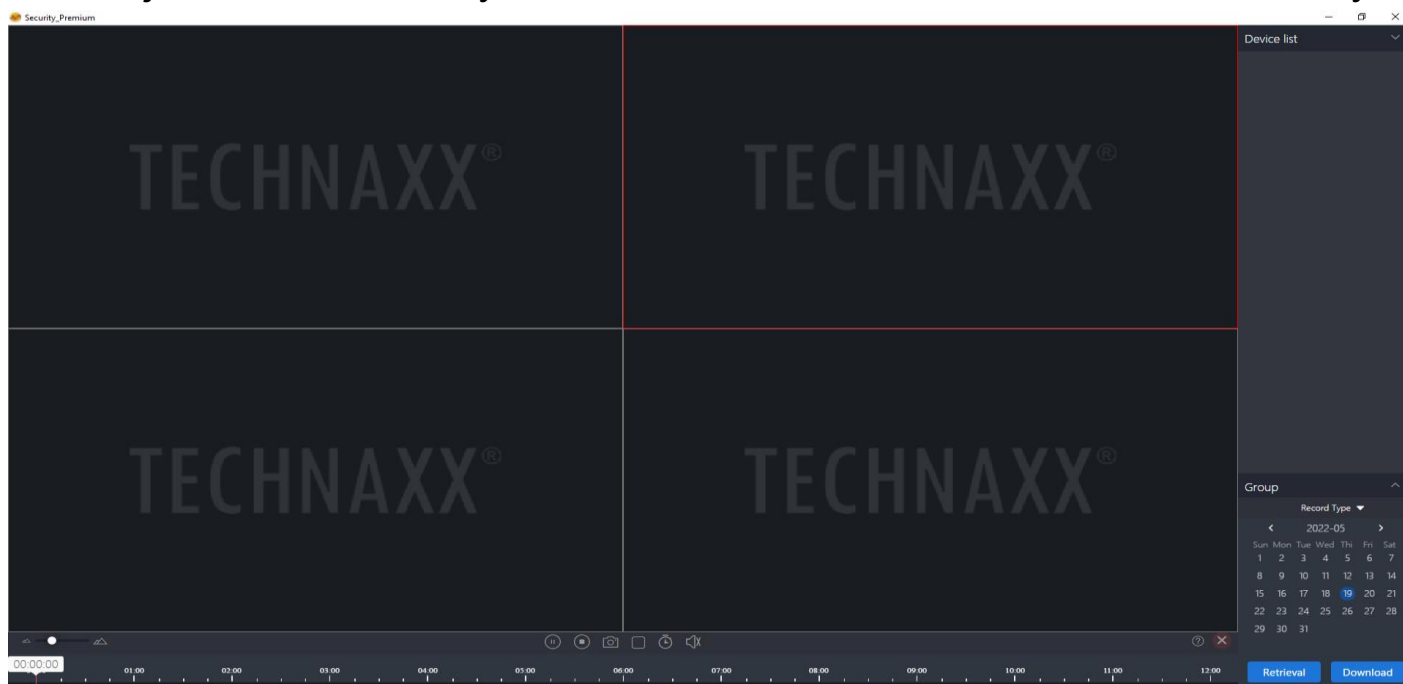
Otevření živého náhledu

Chcete-li otevřít živý náhled, vyberte nabídku "Živý náhled". Vyberte kameru, kterou chcete zobrazit, ze seznamu vpravo a klikněte na tlačítko "Přehrát na zařízení". Živý náhled se otevře v černém okně s červeným rámečkem.



Přehrávání nahrávek

Klikněte na Přehrávání a otevřete ho. Software vás požádá o uzavření všech aktuálně otevřených živých náhledů (pokud jsou otevřené). Klikněte na Přijmout, abyste mohli přejít do rozhraní přehrávání. Klikněte na symbol + před kamerou vpravo a vyberte kanál. Nyní klikněte na "Vyvolat". Po úspěšném vyhledání se na časové ose zobrazí barevné pruhy. Tyto pruhy označují nahrané soubory uložené na MicroSD kartě vložené do kamery.



Odstraňování problémů

Problém	Řešení
Kamera pořizuje fotografie/videoa bez jakýchkoliv cílových objektů (falešné spouštění)	<u>- Změna obrázku:</u> Kamera se spouští detekcí pohybu humanoidů nebo změn obrazu, takže např. stíny nebo pohybující se listí, stromy mohou způsobit detekci pohybu. <u>- Odrazné světlo:</u> Světlo může spustit kameru, proto se vyhněte zaměřování kamery na cokoli, co může odrážet světlo (např. zrcadla nebo pohybující se vodní plochy). <u>-Vycházející/zapadající slunce:</u> Abyste se vyhnuli zaměřování slunce, když vychází nebo zapadá, namontujte kameru tak, aby směřovala na sever nebo na jih. <u>Nestabilní montáž:</u> Pokud není upevnění kamery stabilní, může se pohybovat a mylně to považovat za pohyb objektů v zorném poli. Při montáži kamery zkontrolujte, zda je zcela stabilní, a vyhněte se její montáži na cokoliv, co se může pohybovat nebo chvět. <u>Cílové objekty pohybující se příliš rychle:</u> V případě rychle se pohybujících objektů, např. zvířat, pokud je kamera umístěna příliš blízko nebo kolmo na stopu cíle, existuje možnost, že spoušť včas nespustí. a) Namontujte kameru dále od stezky b) Namontujte jej pod úhlem 45° ke stezce.
Kamera nenahrává žádná videa	<u>-Kamera není zapnutá:</u> Nejprve se ujistěte, že je fotoaparát zapnutý a zkontrolujte konektor USB-C. <u>-MicroSD karta je plná:</u> a) Nahrajte soubory uložené na kartě MicroSD do počítače, odstraňte je z karty a znovu použijte stejnou kartu, nebo: b) Vložte do kamery novou MicroSD kartu nebo: <u>-MicroSD karta je poškozená:</u> MicroSD karty mohou způsobit fyzické poškození, nesprávné vložení/vyjmutí nebo viry zkazit se. Pokud k tomu dojde, budete muset kartu MicroSD naformátovat/přeformátovat.

Rozsah nočního vidění je omezený	- „Noční režim“ není správně nastaven : Nejprve se ujistěte, že je „Noční režim“ nastaven na „Inteligentní“. - <u>Světelný zdroj v blízkosti:</u> Pokud je v blízkosti kamery výrazně jasný zdroj světla, může to narušovat fungování nočního vidění kamery. Neumísťujte kameru do blízkosti zdroje jasného světla. - <u>Cílová oblast je příliš otevřená:</u> Noční vidění kamery funguje prostřednictvím infračerveného světla, které je vyzařováno a odráženo zpět od objektů v cílové oblasti a poté zachyceno obrazovým snímačem kamery. Pokud je tedy cílová oblast příliš otevřená, tj. s velmi malým počtem objektů na to, aby odrážely IR světlo, bude obraz nočního vidění vypadat velmi tmavý. Pro účely nočního vidění zaměřte kameru na oblast, která obsahuje předměty, např. stromy, keře, zdi atd.
Žádný náhled	Server může být přetížený, zkuste aplikaci restartovat.
Žádné tlačení oznámení	Ujistěte se, že aplikace má oprávnění k oznámení. Ujistěte se, že je v nastavení App Personal Center zapnutý spínač alarmových zpráv. Ujistěte se, že je v nastavení kamery zapnutý spínač alarmových zpráv.
Žádný záznam	Vložit MicroSD kartu před spuštěním. Ujistěte se, že je zapnutý spínač detekce pohybu kamery (monitorování). (aplikace) Ujistěte se, že je zapnutý přepínač nahrávání kamery (aplikace). Zkontrolujte, zda je stav karty MicroSD v aplikaci normální. Pokud je to neobvyklé, zkuste kartu MicroSD naformátovat.
Neúspěšná konfigurace sítě	Ujistěte se, že váš telefon, kamera a router jsou dostatečně blízko. Zkontrolujte správnost názvu a hesla routeru.
Zařízení je offline	Zkontrolujte internetové připojení routeru. Zkontrolujte spojení mezi kamerou a routerem. Pokud změníte router nebo změníte heslo WiFi , musíte resetovat kameru a znovu nakonfigurovat síť.

FAQs

Q1: Při přidávání zařízení pomocí LAN nebo sériového čísla se zobrazí varování „zařízení není online“ nebo „zařízení není zaregistrováno“

A1: Ujistěte se, že připojení k internetu, které zařízení používá, může normálně přistupovat k internetu. Zkontrolujte, zda router otevřel funkci DHCP. Pokud jste změnilí síťové parametry zařízení ručně, doporučujeme stisknout tlačítko RESET na 5 sekund a nechat zařízení obnovit do továrního nastavení.

Q2: Co mám dělat, když zapomenou heslo aplikace?

A2: Pokud jste zapomněli přihlašovací heslo účtu aplikace, resetujte heslo pomocí možnosti „Zapomenuté heslo“ v přihlašovacím rozhraní podle pokynů.

Přístupové heslo zařízení je nastaveno po přidání nebo úpravě zařízení aplikací a aplikace si je pamatuje. Následný přístup není třeba zadávat znovu.

Q3: Proč hlásí „chybu paměťové karty“ při vložení karty MicroSD?

A3.1: Zařízení podporuje pouze souborový systém FAT32 a úložiště by nemělo přesáhnout 128 GB. Potvrďte typ systému souborů a zda kapacita karty MicroSD přesahuje rámec běžného použití.

A3.2: Karta MicroSD se zdá být poškozená, zařízení nemohlo číst a zapisovat jako obvykle, které je třeba před použitím přeformátovat v počítači. Pokud je to možné, naformátujte 64-128 GB na PC na exFAT .

Q4: Proč je přehrávání přerušované?

A4: Vzhledem k omezené životnosti karet MicroSD bude nepřetržité video do značné míry zkracovat životnost karty MicroSD, když zařízení detekuje pohybující se obrázky, přerušovaný stav může ušetřit úložný prostor a prodloužit životnost karty MicroSD.

Q5: Zařízení je online a v oblasti sledování dochází také k pohybu, ale proč nedostávat informace o poplachu na mobilní telefon?

A5.1: Ujistěte se, že IP zařízení z APP běží na mobilu a že je povolena funkce detekce pohybu.

A5.2: Zkontrolujte, zda jste v systému smartphonu otevřeli funkci „upozornění na zprávu“.

Technické specifikace

Obrazový snímač	2MP+2MP 1/3" CMOS duální
Čočka	f=4mm, pevné ohnisko
Pozorovací úhel	horizontální: 88°/ vertikální: 40°
Den a noc	Auto. IR-cut filtr
Minimální osvětlení	Barevný režim: 0,01 Lux; Noční režim: 0,001 Lux s 6x IR LED nebo 2x bílou LED
IR vzdálenost	~ 10 m; IR 850nm, bílá 0,8W, 75lm, 4500K
Úhel natočení	Horizontální: 0-345°; Vertikální: 0-60°
Rozlišení videa	HD (1920x2160), plynulé (800x896)
Snímková frekvence videa	15fps (PAL 50Hz, NTSC 60Hz)
Formát souboru videa	.MP4
Kompresce videa	H.264/H.265
Zdroj zvuku	Vestavěný mikrofon
Standard komprese zvuku	G726/G711A/AAC-8K16bit
Stream kódu pro kompresi zvuku	Streamování samoadaptivní
Reproduktor	Vestavěný, 8Ω 1W
Síť	2,4 a 5,8 GHz 802.11b/g/n/ac/ax
Zabezpečení WiFi	WPA/WPA2, WPA-PSK/WPA2-PSK
Vzdálenost WiFi	Max. 15m (otevřené pole)
Vyzařovaný výstupní výkon max.	100 mW
Detekce pohybu	Vzdálenost: ~ 5-8m (otevřený prostor)
Skladování	Podporuje karty MicroSD (HC/XC) až do 128 GB (FAT32/exFAT) (třída 10)
Velikost souboru	Noc; Č/B: 13 MB/min (32 GB = 1,5 dne nepřetržitě ¹ záznam) Den; barevně : 6,5 MB/min (32 GB = 3 dny nepřetržitě ¹ záznam)
Spotřeba energie	Den ≤ 1,1 W / Noc ≤ 1,3 W
Napájecí adaptér	DC 5V / 1A, USB-C
Délka kabelu	2 m
Pracovní stav	-10 - 45 °C; RH Méně než 95 % (bez kondenzace)
Aplikace „Security Premium“	iOS 13.0 nebo vyšší; Android 10.0 nebo vyšší / EN, DE, FR, ES, IT, NL, SE, DK, NO, FI, CZ, PO (11-2023)
Materiál	ABS plast

Hmotnost / Rozměr	200 g / (L) 12 x (Ø) 7,5
Obsah balení	Duální kamera Indoor TX-327 , USB napájecí adaptér, USB kabel (2m), 3x šrouby a hmoždinky, montážní deska, uživatelská příručka (krátká)

¹ Potřebné úložiště bylo vypočteno kontinuálním záznamem. Protože je těžké odhadnout jednotlivé spouštěče pohybu a výslednou potřebu úložiště.”

Podpora

Číslo servisního telefonu technické podpory: **01805 012643*** (14 centů/min z pevné linky v Německu a 42 centů/min z mobilních sítí). E-Mail zdarma: **support@technaxx.de**

*Podpora hotline je k dispozici od pondělí do pátku od 9:00 do 13:00 & od 14:00 do 17:00.

V případě anomálií a nehod se obraťte na: **gpsr@technaxx.de**

Péče a údržba

Přístroj čistěte pouze suchým nebo nepatrně navlhčeným hadříkem bez žmolků.

K čištění přístroje nepoužívejte pískové čisticí prostředky.

Tento přístroj je vysoce přesný optický přístroj a tak abyste předešli poškození, se prosím, vyhýbejte následujícím praktikám:

- Zařízení nepoužívejte při velmi vysoké nebo ve velmi nízké teplotě.
- Ve vlhkém prostředí jej nenechávejte ani nepoužívejte dlouho.
- Nepoužívejte jej v dešti nebo ve vodě.
- Doručení nebo používání v extrémních povětrnostních podmínkách.

Prohlášení o shodě



Technaxx Deutschland GmbH & Co. KG tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu TX-327 Prod. ID.:5279 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.technaxx.de/reseller

Likvidace

Likvidace balení. Balení zlikvidujte podle jeho druhu.



Karton a lepenku do kontejneru s papírem. Fólii dorecyklovatelných materiálů.



Likvidace starého zařízení (to se týká Evropské unie a dalších evropských zemí s tříděným sběrem (sběrem recyklovatelných materiálů). Staré zařízení nesmíte vyhazovat do domácího odpadu! Každý spotřebitel má ze zákona povinnost vyhazovat staré zařízení, které již nemůže být déle používáno, odděleně od domovního odpadu např. ve sběrně odpadu ve své obci nebo oblasti. Toto zajišťuje řádnou recyklaci starých zařízení a vyhnutí se negativních následků na životní prostředí. Z těchto důvodů jsou elektrická zařízení označena symbolem ukázaným zde.

Vyrobeno v Číně

Distribuuje:

Technaxx Deutschland GmbH & Co. KG
Konrad-Zuse-Ring 16-18,
61137 Schöneck , Německo

Dual Camera Indoor TX-327

Tento produkt obsahuje software vyvinutý třetími stranami, včetně softwaru, který je uvolněn pod GNU General Public License verze 2 (GPL v2). Tento program je svobodný software; můžete jej redistribuovat a/nebo upravovat podle podmínek GNU General Public License, jak je zveřejněna Free Software Foundation; buď verze 2 licence, nebo (dle vašeho uvážení) jakákoli pozdější verze. Na písemnou žádost společnosti Technaxx Deutschland GmbH & Co. Konrad - Zuse -Ring 16-18, 61137 Schöneck , Německo.

Tento program je distribuován v naději, že bude užitečný, ale BEZ JAKÉKOLI ZÁRUKY; dokonce bez předpokládané záruky PRODEJNOSTI nebo VHODNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL. Další podrobnosti najdete v GNU General Public License. Spolu s tímto programem byste měli obdržet kopii GNU General Public License; pokud ne, napište Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA. (Oznámení od Technaxx: Kopie GPL je uvedena níže).

GNU GENERAL PUBLIC LICENCE: Verze 2, červen 1991 / Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc. / 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA. Každý může kopírovat a distribuovat doslovné kopie tohoto licenčního dokumentu, ale není dovoleno jej měnit.

Preamble

Licence pro většinu softwaru jsou navrženy tak, aby vám vzaly svobodu jej sdílet a měnit. Naproti tomu GNU General Public License má zaručit vaši svobodu sdílet a měnit svobodný software – aby bylo zajištěno, že software je zdarma pro všechny jeho uživatele. Tato General Public License se vztahuje na většinu softwaru Free Software Foundation a na jakýkoli jiný program, jehož autoři se zavázali jej používat. (Některý jiný software Free Software Foundation je místo toho pokryt GNU Lesser General Public License.) Můžete ji také použít na své programy.

Když mluvíme o svobodném softwaru, máme na mysli svobodu, nikoli cenu. Naše obecné veřejné licence jsou navrženy tak, aby zajistily, že máte svobodu distribuovat kopie svobodného softwaru (a účtovat si tuto službu, pokud si přejete), že obdržíte zdrojový kód nebo jej můžete získat, pokud si to přejete, že můžete změnit software nebo používat jeho části v nových bezplatných programech; a že víte, že tyto věci dokážete.

Abychom chránili vaše práva, musíme zavést omezení, která zakazují komukoli vám tato práva odepírat nebo vás žádat, abyste se těchto práv vzdali. Tato omezení se promítají do určitých povinností pro vás, pokud distribuujete kopie softwaru nebo pokud jej upravíte.

Pokud například distribuujete kopie takového programu, ať už zdarma nebo za poplatek, musíte poskytnout příjemcům všechna práva, která máte. Musíte se ujistit, že i oni obdrží nebo mohou získat zdrojový kód. A musíte jim ukázat tyto podmínky, aby znali svá práva. Vaše práva chráníme ve dvou krocích: (1) autorská práva k softwaru a (2) nabídka této licence, která vám dává zákonné povolení ke kopírování, distribuci a/nebo úpravě softwaru.

V zájmu ochrany každého autora i naší se také chceme ujistit, že každý chápe, že na tento svobodný software se nevztahuje žádná záruka. Pokud je software upraven někým jiným a předán dál, chceme, aby jeho příjemci věděli, že to, co mají, není originál, takže případné problémy způsobené jinými se neodrazí na reputaci původních autorů.

Jakýkoli bezplatný program je neustále ohrožován softwarovými patenty. Chceme se vyhnout nebezpečí, že redistributoři svobodného programu individuálně získají patentové licence, čímž se program stane proprietárním. Abychom tomu zabránili, dali jsme jasně najevo, že jakýkoli patent musí být licencován pro svobodné použití každého nebo nemusí být licencován vůbec. Následují přesné podmínky pro kopírování, distribuci a úpravy.

PODMÍNKY PRO KOPÍROVÁNÍ, DISTRIBUCI A ÚPRAVY

0. Tato licence se vztahuje na jakýkoli program nebo jiné dílo, které obsahuje poznámku umístěnou držitelem autorských práv, že může být šířeno za podmínek této General Public License. Níže uvedený „Program“ odkazuje na jakýkoli takový program nebo dílo a „dílo založené na programu“ znamená buď program, nebo jakékoli odvozené dílo podle autorského zákona: to znamená dílo obsahující program nebo jeho část. to, buď doslovně nebo s úpravami a/nebo přeloženo do jiného jazyka. (V dalším textu je překlad zahrnut bez omezení pod pojem „úprava“.) Každý nabyvatel licence je osloven jako „vy“.

Na jiné činnosti než kopírování, distribuci a úpravy se tato licence nevztahuje; jsou mimo její rozsah. Spuštění programu není omezeno a výstup z programu je pokryt pouze v případě, že jeho obsah tvoří dílo založené na programu (nezávisle na tom, zda bylo vytvořeno spuštěním programu). Zda je to pravda, závisí na tom, co program dělá.

1. Můžete kopírovat a distribuovat doslovné kopie zdrojového kódu programu tak, jak jej obdržíte, na jakémkoli médiu za předpokladu, že na každé kopii viditelně a vhodně zveřejníte příslušnou poznámku o autorských právech a zřeknutí se záruky; ponechat nedotčená všechna upozornění, která odkazují na tuto licenci a na absenci jakékoli záruky; a poskytnout všem dalším příjemcům programu kopii této licence spolu s programem. Můžete si účtovat poplatek za fyzický akt přenosu kopie a podle svého uvážení můžete nabídnout záruční ochranu výměnou za poplatek.

2. Můžete upravit svou kopii nebo kopie programu nebo jakékoli jeho části, a vytvořit tak dílo založené na programu, a kopírovat a šířit takové modifikace nebo dílo za podmínek uvedených v části 1 výše, za předpokladu, že splníte všechny tyto podmínky:

a) Musíte zajistit, aby upravené soubory obsahovaly nápadná upozornění uvádějící, že jste soubory změnili, a datum jakékoli změny.

b) Musíte zajistit, aby jakékoli dílo, které distribuujete nebo publikujete a které jako celek nebo zčásti obsahuje program nebo jakoukoli jeho část, nebo je z něj odvozeno, bylo jako celek bezplatně licencováno všem třetím stranám podle podmínek této licence. .

c) Pokud upravený program normálně při spuštění čte příkazy interaktivně, musíte jej při spuštění pro takové interaktivní použití nejběžnějším způsobem způsobit, aby vytiskl nebo zobrazil oznámení včetně příslušného upozornění na autorská práva a upozornění, že neexistuje žádná záruka. (nebo jinak s tím, že poskytujete záruku) a že uživatelé mohou program dále distribuovat za těchto podmínek a sdělíte uživateli, jak si prohlédnout kopii této licence. (Výjimka: je-li program sám o sobě interaktivní, ale běžně takové oznámení netiskne, vaše práce založená na programu nemusí oznámení vytisknout.)

Tyto požadavky se vztahují na upravené dílo jako celek. Pokud identifikovatelné části tohoto

díla nejsou odvozeny z programu a lze je samy o sobě přiměřeně považovat za nezávislá a samostatná díla, pak se tato licence a její podmínky nevztahují na tyto části, pokud je distribuujete jako samostatná díla. Když však šíříte stejné části jako část celku, který je dílem založeným na programu, distribuce celku musí probíhat za podmínek této licence, jejíž oprávnění pro ostatní držitele licence se vztahují na celek, a tedy na každého a každý díl bez ohledu na to, kdo ho napsal.

Záměrem této části tedy není nárokovat si práva nebo zpochybňovat vaše práva na dílo, které jste zcela napsali vy; spíše je záměrem vykonávat právo řídit distribuci odvozených nebo kolektivních děl založených na programu.

Pouhé seskupení jiného díla, které není založeno na Programu, s Programem (nebo s dílem založeným na Programu) na svazku paměťového nebo distribučního média nezahrnuje toto jiné dílo do působnosti této Licence.

3. Můžete kopírovat a distribuovat program (nebo dílo na něm založené, podle části 2) v objektovém kódu nebo spustitelné formě podle podmínek částí 1 a 2 výše, za předpokladu, že také provedete jednu z následujících činností:

a) přiložit k němu úplný odpovídající strojově čitelný zdrojový kód, který musí být distribuován za podmínek uvedených v oddílech 1 a 2 výše na médiu běžně používaném pro výměnu softwaru; nebo,

b) Přiložte písemnou nabídku platnou po dobu nejméně tří let, že jakékoli třetí straně poskytnete za poplatek nepřevyšující vaše náklady na fyzické provedení zdrojové distribuce úplnou strojově čitelnou kopii odpovídajícího zdrojového kódu, aby byla distribuována za podmínek uvedených v oddílech 1 a 2 výše na médiu běžně používaném pro výměnu softwaru; nebo,

c) Přiložte k ní informace, které jste obdrželi ohledně nabídky distribuce odpovídajícího zdrojového kódu. (Tato alternativa je povolena pouze pro nekomerční distribuci a pouze v případě, že jste obdrželi program v objektovém kódu nebo spustitelné formě s takovou nabídkou, v souladu s pododdílem b výše.)

Zdrojovým kódem díla se rozumí preferovaná forma díla pro provádění jeho úprav. U spustitelného díla se úplným zdrojovým kódem rozumí veškerý zdrojový kód všech modulů, které obsahuje, plus všechny související soubory definic rozhraní plus skripty používané k řízení kompilace a instalace spustitelného souboru. Jako zvláštní výjimku však nemusí distribuovaný zdrojový kód obsahovat nic, co je normálně distribuováno (ve zdrojové nebo binární formě) s hlavními komponentami (kompilátor, jádro atd.) operačního systému, na kterém spustitelný soubor běží, pokud tato komponenta sama nedoprovází spustitelný soubor.

Pokud je distribuce spustitelného nebo objektového kódu prováděna nabídkou přístupu ke kopírování z určeného místa, pak nabídka ekvivalentního přístupu ke kopírování zdrojového kódu ze stejného místa se počítá jako distribuce zdrojového kódu, i když třetí strany nejsou nuceny kopírovat zdroj spolu s kódem objektu.

4. Nesmíte kopírovat, upravovat, poskytovat sublicence nebo distribuovat Program jinak, než je výslovně uvedeno v této licenci. Jakýkoli jiný pokus o kopírování, úpravu, sublicencování nebo distribuci programu je neplatný a automaticky ukončí vaše práva vyplývající z této licence. Nicméně

stranám, které od vás obdržely kopie nebo práva na základě této licence, nebudou jejich licence ukončeny, pokud budou tyto strany plně dodržovat.

5. Tuto licenci nemusíte přijmout, protože jste ji nepodepsali. Nic jiného vám však neuděluje povolení upravovat nebo distribuovat program nebo jeho odvozená díla. Tyto akce jsou zákonem zakázány, pokud tuto licenci nepřijmete. Proto úpravou nebo distribucí programu (nebo jakéhokoli díla založeného na programu) vyjadřujete svůj souhlas s touto licencí a všemi jejími podmínkami pro kopírování, distribuci nebo modifikaci programu nebo děl na něm založených.

6. Pokaždé, když redistribuujete program (nebo jakékoli dílo založené na programu), získává příjemce od původního poskytovatele licence automaticky licenci ke kopírování, distribuci nebo úpravě programu v souladu s těmito ustanoveními a podmínkami. Na výkon zde udělených práv příjemcům nesmíte ukládat žádná další omezení. Nejste odpovědní za vynucování dodržování této licence třetími stranami.

7. Pokud jsou vám v důsledku soudního rozsudku nebo obvinění z porušení patentu nebo z jakéhokoli jiného důvodu (nikoli pouze v otázkách patentů) uloženy podmínky (ať už soudním příkazem, dohodou nebo jinak), které jsou v rozporu s podmínkami tohoto Licence, neomlouvá vás z podmínek této Licence. Pokud nemůžete šířit tak, abyste splnili současně své závazky vyplývající z této licence a jakékoli další související závazky, pak v důsledku toho nesmíte program šířit vůbec. Pokud by například patentová licence neumožňovala bezplatnou redistribuci programu všem, kteří přímo nebo nepřímo prostřednictvím vás obdrží kopie, pak jediný způsob, jak vyhovět jak jí, tak této licenci by bylo zcela se zdržet distribuce programu. Naprogramovat.

Pokud bude některá část tohoto oddílu za jakýchkoli konkrétních okolností shledána neplatnou nebo nevymahatelnou, má se za to, že se použije rovnováha tohoto oddílu, a za jiných okolností se použije oddíl jako celek.

Účelem této části není navádět vás k porušování jakýchkoli patentů nebo jiných nároků na vlastnická práva nebo zpochybňovat platnost takových nároků; tento oddíl má výhradní účel chránit integritu systému distribuce svobodného softwaru, který je implementován postupy veřejných licencí. Mnoho lidí štědře přispělo k široké škále softwaru distribuovaného prostřednictvím tohoto systému v závislosti na konzistentní aplikaci tohoto systému; je na autorovi/dárci, aby rozhodl, zda je ochoten distribuovat software prostřednictvím jakéhokoli jiného systému, a nabyvatel licence nemůže tuto volbu vnutit.

Účelem této části je důkladně objasnit, co je považováno za důsledek zbytku této licence.

8. Je-li distribuce a/nebo používání programu v určitých zemích omezeno buď patenty nebo autorskými právy, může původní držitel autorských práv, který umisťuje program pod tuto licenci, přidat výslovné omezení geografické distribuce s vyloučením těchto zemí, takže distribuce je povoleno pouze v nebo mezi zeměmi, které nejsou takto vyloučeny. V takovém případě tato licence zahrnuje omezení, jako by bylo napsáno v textu této licence.

9. Free Software Foundation může čas od času publikovat revidované a/nebo nové verze General

Public License. Takové nové verze budou mít podobný duch jako současná verze, ale mohou se lišit v detailech, aby řešily nové problémy nebo obavy.

Každá verze má rozlišovací číslo verze. Pokud program specifikuje číslo verze této licence, která se na něj vztahuje, a „jakékoli pozdější verze“, máte možnost se řídit podmínkami buď této verze, nebo kterékoli pozdější verze publikované Free Software Foundation. Pokud Program neuvádí číslo verze této licence, můžete si vybrat jakoukoli verzi, kterou kdy Free Software Foundation vydala.

10. Pokud si přejete začlenit části programu do jiných svobodných programů, jejichž distribuční podmínky jsou odlišné, napište autorovi a požádejte ho o povolení. Pro software, který je chráněn autorským právem Free Software Foundation, napište Free Software Foundation; někdy v tom děláme výjimky. Naše rozhodnutí se bude řídit dvěma cíli – zachováním svobodného statusu všech derivátů našeho svobodného softwaru a podporou sdílení a opětovného použití softwaru obecně.

ŽÁDNÁ ZÁRUKA

11. VZHLEDEM K BEZPLATNÉMU LICENCE NA PROGRAM SE NA PROGRAM NEVZTAHUJE ŽÁDNÁ ZÁRUKA V ROZSAHU POVOLENÉM PLATNÝM ZÁKONEM. S VÝJIMKOU PÍSEMNÝCH STANOVENÍ JINAK, DRŽITELÉ AUTORSKÝCH PRÁV A/NEBO JINÉ STRANY POSKYTUJÍ PROGRAM „TAK, JAK JE“, BEZ ZÁRUKY JAKÉHOKOLI DRUHU, AŽ VYJÁDŘENÉ NEBO PŘEDPOKLÁDANÉ, VČETNĚ, ALE NEOMEZENÉ NA, PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY PARTNEŘIČNÍ ÚČEL. VEŠKERÉ RIZIKO KVALITY A VÝKONU PROGRAMU JE NA VÁS. POKUD SE PROGRAM PROKÁŽE VADNÝM, NÁKLADY NA VEŠKEROU POTŘEBNOU SERVIS, OPRAVU ČI OPRAVU BERETE NA VÁS.

12. V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ, POKUD TO NEPOŽADUJE PLATNÝ ZÁKON NEBO PÍSEMNĚ DOHODNUTO, NEBUDE JAKÝKOLI DRŽITEL AUTORSKÝCH PRÁV NEBO JAKÉKOLI JINÉ STRANY, KTERÉ MŮŽE UPRAVIT A/NEBO PŘEDOSTŘÍT PROGRAM, JAK JE POVOLENO VÝŠE, ODPOVĚDNÝ VŮČI VÁM, VČETNĚ ŠKODY NÁHODNÉ NEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY VYPLÝVAJÍCÍ Z POUŽÍVÁNÍ NEBO NEMOŽNOSTI POUŽÍVAT PROGRAM (VČETNĚ, ALE NE VÝHRADNĚ, ZTRÁTY DAT NEBO ZPŮSOBENÍ NEPŘESNÝCH ZTRÁT NEBO ZTRÁT, KTERÉ SI UDRŽÍTE VY NEBO TŘETÍ STRANY OD JAKÉHOKOLI PROGRAMU PROGRAMY), I KDYŽ TAKOVÝ DRŽITEL NEBO JINÁ STRANA BYLA UPOZORNĚNA NA MOŽNOST TAKOVÝCH ŠKOD.

KONEC OBCHODNÍCH PODMÍNEK

JAK APLIKOVAT TYTO PODMÍNKY NA VAŠE NOVÉ PROGRAMY

(1) Pokud vyvíjíte nový program a chcete, aby byl pro veřejnost co možná nejužitečnější, nejlepším způsobem, jak toho dosáhnout, je vytvořit z něj svobodný software, který může každý dále distribuovat a měnit za těchto podmínek.

(2) Chcete-li tak učinit, připojte k programu následující upozornění. Nejbezpečnější je připojit je na začátek každého zdrojového souboru, aby se co nejúčinněji vyjádřilo vyloučení záruky; a každý

soubor by měl mít alespoň řádek „copyright“ a ukazatel na místo, kde se nachází úplné oznámení.
<jeden řádek pro název programu a představu o tom, co dělá.>

Copyright (C) < yyyy > <jméno autora>

(3) Tento program je svobodný software; můžete jej redistribuovat a/nebo upravovat podle podmínek GNU General Public License, jak je zveřejněna Free Software Foundation; buď verze 2 licence, nebo (dle vašeho uvážení) jakákoli pozdější verze.

(4) Tento program je distribuován v naději, že bude užitečný, avšak BEZ JAKÉKOLI ZÁRUKY; dokonce bez předpokládané záruky PRODEJNOSTI nebo VHODNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL. Další podrobnosti najdete v GNU General Public License.

(5) Spolu s tímto programem byste měli obdržet kopii GNU General Public License; pokud ne, napište Free Software Foundation Inc; 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA.

(6) Přidejte také informace o tom, jak vás kontaktovat elektronickou a papírovou poštou.

(7) Je-li program interaktivní, nastavte při spuštění v interaktivním režimu krátké upozornění, jako je toto: Gnomovision verze 69, Copyright (C) rok jméno autora Gnomovision je ABSOLUTNĚ BEZ ZÁRUKY; pro podrobnosti zadejte 'show w'.

(8) Toto je svobodný software a můžete jej za určitých podmínek dále distribuovat; podrobnosti zobrazíte zadáním 'show c'.

(9) Hypotetické příkazy „show w“ a „show c“ by měly zobrazovat příslušné části General Public License. Příkazy, které používáte, se samozřejmě mohou jmenovat jinak než `show w` a `show c`; mohou to být dokonce klepnutí myši nebo položky nabídky - podle toho, co vyhovuje vašemu programu.

(10) Měli byste také požádat svého zaměstnavatele (pokud pracujete jako programátor) nebo vaši školu, pokud existuje, aby v případě potřeby podepsali „zřeknutí se autorských práv“ k programu. Zde je ukázka; změnit jména:

(11) Yoyodyne , Inc., se tímto zříká veškerého zájmu o autorská práva k programu ` Gnomovision ` (který provádí překladače) napsaného Jamesem Hackerem.

<signature of Ty Coon>, 1. dubna 1989 [Ty Coon, President of Vice]

(12) Tato General Public License nepovoluje začlenění vašeho programu do proprietárních programů. Pokud je váš program knihovnou podprogramů, můžete považovat za užitečnější povolit propojení proprietárních aplikací s knihovnou. Pokud to chcete udělat, použijte místo této licence GNU Lesser General Public License .